



ДИЗЕЛЬЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ

GND4800D

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ





Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение дизельэлектростанции Wester. Вся продукция Wester спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.

Для эффективной и безопасной работы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейших справок.

ВНИМАНИЕ! При работе со станцией всегда руководствуйтесь данной инструкцией по эксплуатации. Неправильная эксплуатация станции и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам или смерти!

Данное руководство содержит всю необходимую информацию по мерам безопасности при работе с оборудованием. Внимательно ознакомьтесь с данным руководством перед началом работы со станцией. Пожалуйста, предоставьте другим пользователям данную инструкцию, прежде чем они начнут работать со станцией. Данное руководство необходимо хранить в безопасном месте.

Обращайте особое внимание на те положения инструкции, которые отмечены знаком «**ВНИМАНИЕ!**».

ВНИМАНИЕ! Запрещается вносить изменения в конструкцию станции.

В случае несоблюдения правил эксплуатации станции или внесения каких-либо изменений в ее конструкцию, гарантийный ремонт станции не осуществляется.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ

1. Внимательно ознакомьтесь со всеми частями станции. Изучите, как выключить станцию в случае необходимости. Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к удару током, нанести вред имуществу и/или нанести серьезный вред здоровью или привести к смерти человека. Не включайте станцию, если она не до конца собрана.
2. Разрешается эксплуатировать станцию только в хорошо проветриваемом месте, поскольку выхлоп содержит ядовитый угарный газ.
3. Запрещается:
 - работать со станцией в невентилируемом помещении;
 - эксплуатировать станцию в помещениях с высокой влажностью;
 - подключать станцию к другим источникам электроэнергии, включать ее в электросеть или соединять несколько станций в цепь.
4. Станция должна находиться на расстоянии минимум 1 м от горючих материалов.
5. Не курите около станции или вблизи места хранения топлива. Запрещается хранить топливо, заправлять и эксплуатировать станцию вблизи искр или открытого огня.
6. При заправке станции необходимо выключать двигатель.
7. Не допускайте переполнения топливного бака, поскольку излишний бензин может вытечь. Вытрите пролитое топливо перед запуском станции.
8. При работе станция должна находиться в горизонтальном положении.

9. Детям и животным запрещается находиться вблизи станции во время ее работы.
10. Во время работы и сразу же после выключения запрещается дотрагиваться до глушителя и других горячих элементов станции.
11. При попадании топлива на кожу или одежду немедленно промойте это место мыльной водой и смените одежду. Храните топливо в безопасном месте.
12. Не вдыхайте пары топлива.
13. Держите работающую станцию на расстоянии не менее 1 метра от другого оборудования, зданий и сооружений.

ВНИМАНИЕ! Никогда не накрывайте станцию! Для работы двигателя необходим свободный доступ воздуха.

14. Не прикасайтесь к станции мокрыми руками.
15. Не подвергайте станцию воздействию влаги, в т.ч. атмосферных осадков. Не включайте станцию вблизи воды.
16. Всегда заземляйте Вашу станцию. Используйте заземляющий кабель достаточного сечения. Не включайте станцию до заземления.
17. Используйте только исправные удлинительные провода, соответствующие параметрам потребляемого тока. Если Вы используете удлинительный кабель, то он должен соответствовать следующим параметрам: При сечении медного кабеля $1,2 \text{ мм}^2$ на 1 кВт мощности генератора – кабель не должен быть длиннее 100м, при $1,2 \text{ мм}^2$ на 2 кВт - кабель не должен быть длиннее 50м.
18. Не дотрагивайтесь до движущих частей. Не подносите руки, пальцы и другие части тела к движущимся частям станции. Не дотрагивайтесь до вентилятора, это опасно.
19. Не используйте станцию в целях, не описанных в данной инструкции.
20. Держите рабочую зону чистой.
21. Не допускайте детей и посторонних людей к рабочей зоне.
22. Надевайте соответствующую одежду при работе с прибором. Не надевайте свободную одежду, перчатки, галстуки, кольца, браслеты и другие украшения, которые могут попасть в двигающиеся части станции. Обувь не должна быть скользкой. Собирайте длинные волосы и надевайте головной убор.
23. Не приступайте к работе со станцией в состоянии сильной усталости, алкогольного опьянения или после приема лекарств.
24. Следите за расположением электропровода, ведущего к потребителю электроэнергии. Если станция стоит на проводе или провод касается вибрирующих частей станции, провод может быть поврежден, что приведет к ожогу или возгоранию.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение (В)	230
Частота (Гц)	50
Номинальная выходная мощность (кВт)	4,2
Максимальная выходная мощность (кВт)	4,8
Номинальный ток (А)	18,3
Рабочий объем двигателя (см ³)	406
Пусковая система	Электростартер
Объем топливного бака (л)	16
Объем масляного бака (л)	1,65
Габаритный размер (Длина x Ширина x Высота) (мм)	910 x 540 x 710
Вес нетто (кг)	170

ОПИСАНИЕ



1. Кожух глушителя
2. Индикатор уровня топлива
3. Крышка топливного бака
4. Рым для транспортировки
5. Люк доступа к форсунке
6. Люк доступа к воздушному фильтру (на правой стенке корпуса)
7. Панель управления
8. Люк доступа к топливному крану, регулятору оборотов, пробке-щупу уровня масла, маслофильтру, болту слива масла, топливному насосу и аккумулятору

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Топливо.

Используйте только светлое дизельное топливо.

ВНИМАНИЕ! Использование других видов топлива приведет к поломке двигателя. В этом случае ремонт станции по гарантии не осуществляется!

Подбирайте марку топлива в соответствии с температурой окружающей среды.

Для заправки электростанции используйте дизельное топливо в соответствии с сезоном (зима / лето).

- Не допускайте переполнения топливного бака, так как излишнее топливо может вытечь – не наполняйте топливный бак выше отметки внутри топливного фильтра.
- Всегда надежно завинчивайте крышку топливного бака.
- Перед запуском двигателя тщательно вытрите пролитое топливо с поверхности электростанции.
- Не курите около электростанции или вблизи места хранения топлива.
- Обязательно используйте топливный сетчатый фильтр на горловине топливного бака.
- Следите за тем, чтобы в топливо не попадали пыль, грязь, вода и посторонние предметы.
- Периодически открывайте сливное отверстие в топливном баке, чтобы слить осадок и примеси.
- Всегда соблюдайте меры предосторожности.
- Никогда не добавляйте топливо во время работы электростанции. По завершению работы станции, дайте ей охладиться в течении, как минимум, 15 минут перед дозаправкой.

Система смазки двигателя.

Ваша электростанция оснащена устройством автоматического выключения двигателя, срабатывающим в случае падения давления масла ниже допустимого.

- Всегда проверяйте уровень масла, перед тем как запускать двигатель, а также в случае его неожиданной остановки.
- Электростанция поставляется без моторного масла. Перед началом работы необходимо залить масло в картер, иначе двигатель не запустится.
- Используйте моторное масло класса CC или выше. Рекомендуются масло SAE10W-30 или SAE10W-40.

ВНИМАНИЕ! Использование масла более низкого уровня качества запрещается.

- Выбирайте масло, соответствующее по вязкости температуре окружающей среды.

ВНИМАНИЕ! Запрещается смешивать масла разных сортов и разных производителей.

- При помощи специального щупа проверьте уровень моторного масла в двигателе. Нормальным считается уровень масла между отметками H (высокий уровень) и L (низкий уровень)
- Если уровень масла ниже отметки L, долейте масла в картер. Не допускайте переполнения масляного картера и следите за тем, чтобы уровень масла не опускался ниже минимально допустимого. В противном случае пуск двигателя станции будет заблокирован устройством автоматического отключения.

ВНИМАНИЕ! Запрещается доливать масло в картер при работающем двигателе.

- Своевременно заменяйте масло. Использование отработавшего масла приведет к поломке двигателя. Такой двигатель не подлежит гарантийному ремонту.
- Сливать отработанное масло следует с прогретого двигателя сразу после его остановки, так как полностью слить масло при холодном двигателе невозможно.

Воздушный фильтр.

Своевременно проверяйте воздушный фильтр.

- Открутите 4 болта, откройте люк доступа к воздушному фильтру (6) снимите крышку воздушного фильтра и вытащите фильтрующий элемент.
- Прочистите фильтрующий элемент сжатым воздухом.

ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать для очистки фильтрующего элемента растворители.

- При обнаружении повреждения фильтрующего элемента замените его.
- Закройте всасывающее отверстие чистой тряпкой, так, чтобы пыль и грязь не попали в воздухопровод, и прочистите основание фильтра. Удалите тряпку.
- Если мощность двигателя падает или цвет выхлопа изменился, также замените фильтрующий элемент.

ВНИМАНИЕ! Никогда не запускайте двигатель без воздушного фильтра, так как это приведет к быстрому износу двигателя.

- После установки нового фильтрующего элемента на место закройте крышку воздушного фильтра, установите на место люк (6) и затяните болты.

Аккумуляторная батарея.

- Проверяйте уровень электролита в аккумуляторной батарее перед каждым использованием станции.
- Батарея поставляется сухозаряженной. Для активации батареи необходимо залить в нее готовый электролит (уровень электролита в батарее должен быть между минимальной и максимальной отметками).

- Время пропитки батареи при комнатной температуре составляет 30 минут.
- В случае необходимости зарядите батарею. Рабочее напряжение батареи – 12 Вольт.

Заземление.

- Подсоедините провод заземления к соответствующему выходу на панели управления.

ВНИМАНИЕ! Сечение заземляющего кабеля должно соответствовать мощности генератора.

- Используйте только такой заземляющий стержень, сопротивление которого соответствует электрическим нормативам.
- Корпус подключаемого потребителя также должен быть заземлен.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Включение электростанции.

- Вставьте ключ в гнездо на панели управления, положение OFF.
- Откройте люк (8) на передней стенке генератора, откройте находящийся в нем кран подачи топлива и установите рукоятку регулировки оборотов в положение «RUN». Закройте люк (8).
- Поверните ключ по часовой стрелке в положение ON и затем через 1-2 секунды в положение START.
- Дождитесь запуска двигателя станции и отпустите ключ, он вернется в положение ON.
- Если станция не запустилась в течение 10 секунд, подождите еще 15 секунд и повторите процедуру запуска.
- Дайте двигателю поработать без нагрузки 3-5 минут.

ВНИМАНИЕ! В первые 20 часов работы запрещено эксплуатировать электростанцию под нагрузкой более 50 % от ее номинальной мощности. Это сократит срок службы станции. После этого срока смените моторное масло. Во время работы следите за ненормальными звуками, вибрацией, выхлопными газами двигателя. Выключайте станцию при любых неисправностях.

Подключение потребителя переменного тока.

После включения выключателя переменного тока вольтметр на панели управления должен показать 220 Вольт (+\ - 5%) и частоту тока 50 Гц. Переменный ток будет подан на выходные розетки.

Подключите оборудование к станции надлежащим образом. С целью обеспечения правильной нагрузки на генератор, прежде всего, должны быть присоединены наиболее мощные инструменты, в особенности инструменты с электромоторами и уже затем - маломощные. Если подключение сделано неверно, генератор будет работать не правильно и может остановиться. В таком случае необходимо немедленно разгрузить генератор, перевести выключатель переменного тока в положение OFF, произвести проверку.

Подключение потребителя постоянного тока.

Розетка постоянного тока предназначена только для подзарядки 12-вольтовых автомобильных аккумуляторных батарей.

- Запустите станцию.
- Переведите выключатель переменного тока в положение OFF.
- Подсоедините кабель подзарядки к розетке постоянного тока, затем к полюсам батареи.
- Подсоедините положительный полюс батареи к положительному контакту кабеля подзарядки, отрицательный полюс – к отрицательному контакту.
- Запрещается менять порядок подсоединения полюсов к кабелю подзарядки, так как это приведет к повреждению батареи и станции.
- Во избежание искрения рядом со станцией, подсоединяйте кабель подзарядки сначала к станции, и лишь затем к аккумулятору.

- Отключайте кабель сначала от батареи, потом от станции.
- Если Вы заряжаете аккумулятор, установленный в автомобиле, сначала отсоедините отрицательный провод (массу) электросистемы автомобиля от аккумулятора и только после этого подсоедините кабель от станции.
- После того как подзарядка окончена, отсоедините кабель подзарядки от батареи, затем присоедините к ней отрицательный провод автомобиля (массу). Это необходимо для предотвращения короткого замыкания, в случае контакта клеммы кабеля подзарядки с кузовом автомобиля.

ВНИМАНИЕ! Запрещается запускать автомобильный двигатель, если Вы не отсоединили станцию от аккумулятора.

ВНИМАНИЕ! Подзарядка аккумуляторной батареи должна осуществляться на улице или в хорошо проветриваемом помещении. Аккумуляторные батареи могут выделять горючий газ. Не заряжайте батареи вблизи источников тепла или открытого пламени. Не курите во время подзарядки. Держите батарею и производите ее подзарядку вне досягаемости детей.

ВНИМАНИЕ! Батарея содержит кислоту, которая является химически активным веществом и может стать причиной химического ожога, поэтому при работе с аккумулятором надевайте защитную одежду и очки. В случае контакта электролита с кожей промойте пораженное место большим количеством воды и обратитесь к врачу. Выпейте большое количество воды или молока.

Остановка электростанции.

Отсоедините потребителей.

- Переведите выключатель переменного тока в положение OFF.
- Поверните ключ в положение OFF.
- Откройте люк (8), переведите рукоятку регулировки оборотов в положение «STOP» и закройте кран подачи топлива.

Электронный модуль контроля параметров генератора.

Электростанция оснащена Электронным модулем контроля параметров электросети. При работе модуля в автоматическом режиме на его экране последовательно отображаются:

- A - ток выхода переменного тока в Амперах.
- V - напряжение выхода переменного тока в Вольтах.
- F - частота напряжения выхода переменного тока в Герцах.
- B - напряжение на выходах аккумуляторной батареи в Вольтах.
- (--) - суммарная наработка двигателя генератора в часах.

Для перевода индикации в ручной режим (постоянное отображение выбранного параметра) и обратно в автоматический нажмите и удерживайте кнопку «FUNC» в течении 3-х секунд.

В процессе работы станции модуль контроля непрерывно измеряет электрические параметры генератора и давление в системе смазки двигателя и в

случае их отклонения от заданных значений останавливает работу станции.

Текущее состояние электростанции отображается при помощи двух светодиодных индикаторов (RUN и FAULT), находящихся на панели модуля:

RUN – погашен, FAULT – погашен - станция остановлена.

RUN – зажжен, FAULT – погашен - станция работает.

RUN – погашен, FAULT – зажжен - станция остановлена автоматически из-за аварии.

RUN – зажжен, FAULT – зажжен – режим настройки.

В случае аварийной остановки станции модулем контроля параметров на его экране отображается код ошибки:

P-01 - низкое давление масла.

P-02 - частота выходного напряжения вышла из диапазона 45-55 Гц.

P-03 - выходное напряжение превысило 260 В.

P-04 - повышенное напряжение аккумуляторной батареи.

P-05 - перегрузка генератора по переменному току.

При возникновении ошибки P -01, 04, 05 перед повторным пуском устраните возможные причины неисправности (проверьте уровень масла, замените АКБ, уменьшите подключенную к станции нагрузку). Если при повторном пуске ошибка повторилась – обратитесь за помощью в сервисный центр.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для поддержания станции в наилучшем рабочем состоянии очень важно регулярно проводить осмотры и техническое обслуживание.

ВНИМАНИЕ! Соблюдайте меры предосторожности, выполняя работу по техническому обслуживанию станции.

ВНИМАНИЕ! Перед техобслуживанием станцию необходимо выключить, однако, если нужно, чтобы она работала, необходимо обеспечить надлежащую вентиляцию помещения, поскольку выхлоп станции содержит ядовитый угарный газ.

- Осуществляйте обслуживание станции только при выключенном генераторе.
- Выхлопная система двигателя нагревается во время работы и остается горячей некоторое время после остановки двигателя. Во избежание ожога не прикасайтесь к горячим частям двигателя.
- Снимайте с аккумуляторной батареи клемму отрицательного провода когда выполняете работы по его обслуживанию и ремонту.
- Надевайте защитную одежду и аксессуары, когда обслуживаете станцию. Не надевайте слишком свободную одежду или украшения, так как они могут быть затянуты движущимися частями станции.
- Используйте специальный контейнер для слива отработавшего масла.
- Слитое с отстойника топливо, отработавшее масло и аккумуляторная батарея загрязняют окружающую среду. Утилизируйте их в соответствии с экологическими нормативами.
- Повесьте на работающую станцию табличку, уведомляющую, что станция включена.

График технического обслуживания.

Обратитесь в сервисный центр за помощью, запасными частями и рекомендуемыми расходными материалами	Ежедневно (перед началом работы)	Первые 20 часов работы (или первый месяц)	Каждые 100 часов работы (или каждые 3 месяца)	Каждые 500 часов работы (или каждые 6 месяцев)	Каждые 1000 часов работы (или каждый год)
Обслуживание					
Проверить моторное масло	◇				
Проверить топливо, слить осадок и грязь	◇		◇		
Проверить электролит в батарее	◇				
Проверить, нет ли утечки масла	◇				

Проверить надежность креплений	◇				
Проверить цвет выхлопа	◇				
Проверить работу измерительных приборов и индикаторных ламп	◇				
Заменить моторное масло		1-ая замена	•		
Заменить масляный фильтр		1-ая замена	•		
Прочистить воздушный фильтр			◇		
Проверить концентрацию электролита в батарее			◇		
Заменить топливный фильтр					•
Прочистить топливный бак изнутри					◇
Заменить воздушный фильтр				•	
Проверить клапанный зазор		1-ая проверка		◇	
Отрегулировать впрыск топлива					◇
Отрегулировать время впрыска					◇
Проверить нейлоновые и резиновые трубки					◇
Проверить состояние рамы					◇
Проверить защиту от утечки тока	◇				
Измерить сопротивление изоляции			◇		
Проверить клеммы и кабели				◇	

◇ Проверить и прочистить

• Заменить

Замена моторного масла и масляного фильтра.

Моторное масло необходимо заменить после первых 20 часов работы станции, далее – в соответствии с графиком технического обслуживания.

Заменяйте масло, когда двигатель еще теплый (но уже не горячий).

- Вывинтите крышку масляного фильтра.
- Вывинтите заглушку сливного отверстия и слейте масло в заранее подготовленный контейнер.

- Надежно завинтите заглушку сливного отверстия на место.
- Замените масляный фильтр.
- Залейте в картер двигателя свежее масло.

Замена воздушного фильтра.

Заменяйте воздушный фильтр каждые 500 часов работы или 6 месяцев.

Замена топливного фильтра.

Прочищайте топливный фильтр каждые 500 часов работы или 6 месяцев.

Заменяйте топливный фильтр каждые 1000 часов работы.

ОБНАРУЖЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Двигатель не заводится	стартер не работает или работает медленно	низкий уровень электролита в батарее	долить дистиллированной воды до необходимого уровня
		контакты батареи ослаблены или заржавели	Прочистить и отрегулировать
		не исправно заземление	Восстановить
		отсоединился предохранитель	Заменить в сервисном центре
		Неисправность замка зажигания	Заменить в сервисном центре
		Неисправность стартера	Заменить в сервисном центре
		неисправность проводки	Восстановить
	стартер исправен, но двигатель не заводится	Регулятор оборотов неисправен	Отрегулировать
		Закончилось топливо	Долить топлива в топливный бак
		Топливный фильтр засорился	Прочистить или заменить топливный фильтр
		воздух в топливной трубке	выпустите воздух
		Обмотка зажигания неисправна	Проверьте предохранитель, замените, при необходимости
низкая температура окружающей среды	топливо замерзло	Используйте топливо JIS-3 или другое, соответствующей вязкости	
	Вода, скопившаяся в топливном баке и топливной системе замерзла	растопите, слейте топливо из топливного бака, топливного фильтра и топливной трубки	
Двигатель глохнет. Двигатель не может набрать номинальные обороты	воздух в топливной трубке	выпустите воздух	
	Топливный фильтр засорился	замените топливный фильтр	
	недостаточное сжатие	необходим ремонт двигателя в сервисном центре	

		воздушный фильтр засорился	замените фильтрующий элемент
двигатель глохнет из-за низкого давления масла		низкий уровень масла	долейте масла
		неисправен датчик масла	необходима замена датчика в сервисном центре
		воздушный фильтр засорился	замените фильтрующий элемент
Слишком высокие обороты двигателя на холостом ходу		регулятор оборотов неправильно настроен	отрегулируйте
Слишком низкие обороты двигателя на холостом ходу		регулятор оборотов неправильно настроен	отрегулируйте
		воздух в топливной трубке	выпустите воздух
Слишком сильная вибрация		нарушенная фиксация креплений	затяните надежно крепления
ненормальный звук	двигателя	ненормальный звук	Обратитесь в сервисный центр
	генератора	неисправная ось	Замените
		Ослабилась крепление болтов	Затяните
	корпус двигателя	ненормальный звук	Обратитесь в сервисный центр
электро-вентилятор	ненормальный звук	Обратитесь в сервисный центр	
перегрев		мало места для забора воздуха	обеспечьте достаточный доступ воздуха
		Загрязнены ребра охлаждения цилиндра	Прочистите ребра охлаждения
Значение напряжения не соответствует нормам		неисправный вольтметр	Замените в сервисном центре
		неисправный регулятор напряжения	Обратитесь за помощью в сервисный центр
		перегорел выпрямитель	
		неисправность в проводке ротора	
		неисправность в проводке двигателя	

Генератор не вырабатывает номинального напряжения	неисправный вольтметр	Замените
	неисправный регулятор скорости вращения	Обратитесь за помощью в сервисный центр
	Неисправный автоматический регулятор напряжения	
	перегорел выпрямитель	
	перегорел регулятор напряжения	
	перегорел кабель	
	скорость вращения слишком низкая	увеличьте скорость
Слишком высокое напряжение	неисправный вольтметр	замените
	неисправный регулятор скорости вращения	Обратитесь за помощью в сервисный центр
	перегорел регулятор напряжения	
При подключении нагрузки сильно падает напряжение	перегорел выпрямитель	Обратитесь за помощью в сервисный центр
	Неисправный автоматический регулятор напряжения	
	перегорела основная проводка или проводка возбуждения	
	неравномерная нагрузка	обеспечьте равномерную нагрузку
Не работает выключатель	неисправность выключателя	Обратитесь за помощью в сервисный центр
	нагрузка выключена	проверьте выключатель нагрузки

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортировка.

- Запрещается использовать для подъема станции обычную веревку или бытовую лебедку. Используйте специальные поверенные тросы, способные выдержать вес станции. Крюк крана цепляйте за специально предназначенный для этого транспортировочный рым (4).
- Никто не должен находиться под поднимаемой станцией.
- Запрещается транспортировать станцию с включенным двигателем.
- Во время транспортировки закрепляйте станцию к платформе.

Хранение.

Перед длительным хранением станции необходимо выполнить следующее:

- произвести полную проверку станции в соответствии с графиком технического обслуживания.
- полностью слить топливо из топливного бака.
- почистить поверхность станции от грязи, пыли, следов масла.
- смазать все соединения и болты.
- закрыть пластиковой пленкой глушитель станции и электрические части (генератор, стартер, выключатели), чтобы на них не попадала влага.
- перевести выключатель аккумуляторной батареи в положение OFF или отсоединить заземляющий провод (-) батареи. Ежемесячно подзаряжать батарею, если она не используется.

Храните станцию в сухом, чистом, хорошо проветриваемом помещении. Храните станцию в вертикальном положении, не переворачивайте и не опрокидывайте ее. Запрещается ставить на станцию какой-либо груз.

ИЗМЕНЕНИЯ

В связи с постоянным совершенствованием производства изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС.

Информацию о сертификатах см. на сайте <http://www.hammer-pt.com>

Изготовитель:

Фирма "Hammer Werkzeug GmbH", "Хаммер Веркцойг ГмбХ"

Адрес:

Niedenu 25, 60325, Frankfurt am Main, Germany

Ниденау 25, 60325, Франкфурт на Майне, Германия

Произведено в КНР.

Дата изготовления указана на этикетке изделия.

Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сбора и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации.

В случае если, несмотря на тщательный контроль процесса производства, инструмент все-таки вышел из строя, ремонт инструмента и замена любых его частей должна производиться только в специализированной сервисной мастерской.

Дополнительную информацию по инструменту и обслуживанию можно узнать на сайте: <http://www.hammer-pt.com>.